

# Chinese Language Testing Centre

## In Confucius Institute at Seneca College



The First Internet-based Chinese Language Testing Centre  
in the Greater Toronto Area

Part1: About Our Centre

Part2: About the Internet-Based Chinese Proficiency Test

Part3: About the New HSK

Part4: Test Time In Our Centre

Part5: Test Registration

Part6: Online Mock Test

Part7: Workshop--Preparation for the Internet-Based HSK Test

Part8: Contact Us

Part8: Useful Link

Part10: FAQs

## Part1: About Our Centre

The Confucius Institute (CI) at Seneca College was founded on 24 Nov. 2011, in co-operation with our Chinese education partner-- Northeast Normal University. We applied to Hanban (Chinese National Office for Teaching Chinese as a Foreign Language) to become a Chinese Test Centre at the same time as the founding of the Seneca CI. , The application was approved in February of this year; therefore, we have become the first internet-based Chinese test centre in the Greater Toronto Area. We plan to hold the new HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi - Chinese Proficiency Test) this year./ Starting in 2013 we will hold the new HSK, YCT (Youth Chinese Test)

## Part2: About Our Internet-based Chinese Test

The Internet-based Test was approved by Hanban to support all levels of HSK/YRT. It is a convenient system for testing the outcomes of learning for all types of students.

All procedures for the internet-based test are completely online, allowing students to take as much time as they wish. It is safe and provides accurate information. This effective assessment allows teachers to adjust their teaching methods based on student's performance in test.

In addition, it also provides a free online practice test. All students can login onto the IBT website to become familiar with the procedure before the examination.

## Part3: About the New HSK Test

### 1. General Information

The new HSK test was launched by Hanban (Chinese National Office for Teaching Chinese as a Foreign Language) in an effort to better serve Chinese language learners. The test is the result of coordinated efforts by experts from different disciplines including Chinese language teaching, linguistics, psychology and educational measurement. The new exam combines the advantages of the original HSK while taking into consideration recent trends in Chinese language training, by conducting surveys and making use of the latest findings in international language testing.

### 2. Test Structure

The new HSK is an international standardized exam that tests and rates Chinese language proficiency. It assesses non-native Chinese speakers' abilities in using the Chinese language in their daily, academic and professional lives. The new HSK consists of a writing test and a speaking test, which are independent of each other. There are six levels of writing tests, namely the HSK (level I), HSK (level II), HSK (level III), HSK (level IV), HSK (level V), and HSK (level VI). There are three levels of speaking tests, namely the HSK (beginner level), HSK (intermediate level), and HSK (advanced level). During the speaking test, test takers' speech will be recorded.

| Writing Test    | Speaking Test            |
|-----------------|--------------------------|
| HSK (Level VI)  | HSK (Advanced Level)     |
| HSK (Level V)   |                          |
| HSK (Level IV)  | HSK (Intermediate Level) |
| HSK (Level III) |                          |
| HSK (Level II)  | HSK (Beginner Level)     |
| HSK (Level I)   |                          |

## HSK - Written Test Structure

| Level   | Part                        | Number of Questions | Duration (Min) |
|---------|-----------------------------|---------------------|----------------|
| Level 1 | Listening\ Reading          | 40                  | 35             |
| Level 2 | Listening\ Reading          | 60                  | 50             |
| Level 3 | Listening\ Reading\ Writing | 80                  | 85             |
| Level 4 | Listening\ Reading\ Writing | 100                 | 100            |
| Level 5 | Listening\ Reading\ Writing | 100                 | 120            |
| Level 6 | Listening\ Reading\ Writing | 101                 | 135            |

## HSK - Speaking Test Structure

| Level        | Part   | Number of Questions | Duration (Min) |
|--------------|--|---------------------|----------------|
| Basic        | Listen and repeat\ Listen and answer\ Speak your answer  | 27                  | 17             |
| Intermediate | Listen and repeat\ Look and say\ Speak your answer       | 14                  | 21             |
| Advanced     | Listen and retell\ Read the paragraph\ Speak your answer | 6                   | 24             |

### 3. Test Levels

The different levels of the new HSK are similar to some of the levels in the *Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages (CLPS)* and the *Common European Framework of Reference (CEF)*; details are as follows:

| New HSK         | Vocabulary | CLPS      | CEF |
|-----------------|------------|-----------|-----|
| HSK (Level VI)  | Over 5,000 | Level V   | C2  |
| HSK (Level V)   | 2500       |           | C1  |
| HSK (Level IV)  | 1200       | Level IV  | B2  |
| HSK (Level III) | 600        | Level III | B1  |
| HSK (Level II)  | 300        | Level II  | A2  |
| HSK (Level I)   | 150        | Level I   | A1  |

| WRITING LEVEL | LEVEL   |
|---------------|---|
| HSK-Level I   | Test takers who are able to pass the HSK (Level I) can understand and use very simple Chinese phrases, meet basic needs for communication and possess the ability to further their Chinese language studies.                        |
| HSK-Level II  | Test takers who are able to pass the HSK (Level II) have an excellent grasp of basic Chinese and can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. |
| HSK-Level III | Test takers who are able to pass the HSK (Level III) can communicate in Chinese at a basic level in their daily, academic and professional lives. They can manage most communication in Chinese when travelling in China.           |
| HSK-Level IV  | Test takers who are able to pass the HSK (Level IV) can converse in Chinese on a wide range of topics and are able to communicate fluently with native Chinese speakers.  |
| HSK-Level V   | Test takers who are able to pass the HSK (Level V) can read Chinese newspapers and magazines, enjoy Chinese films and plays, and give a full-length speech in Chinese.  |
| HSK-Level VI  | Test takers who are able to pass the HSK (Level VI) can easily comprehend written and spoken information in Chinese and can effectively express themselves in Chinese, both orally and on paper.                                    |

#### 4.Results Certificates

For the HSK (Level I), three results will be provided including listening, reading and total. The test taker must score at least 120 points total to be considered passing.

|           | Max Score | Your Score |
|-----------|-----------|------------|
| Listening | 100       |            |
| Reading   | 100       |            |
| Total     | 200       |            |

For the HSK (Level II), three results will be provided including listening, reading and total. The test taker must score at least 120 points total to be considered passing.

|           | Max Score | Your Score |
|-----------|-----------|------------|
| Listening | 100       |            |
| Reading   | 100       |            |
| Total     | 200       |            |

For the HSK (Level III), four results will be provided including listening, reading, writing and the total. The test taker must score at least 180 points to be considered passing.

|           | Max Score | Your Score |
|-----------|-----------|------------|
| Listening | 100       |            |
| Reading   | 100       |            |
| Writing   | 100       |            |
| Total     | 300       |            |

For the HSK (Level IV), four results will be provided including listening, reading, writing and the total. The test taker must score at least 180 points to be considered passing.

|           | Full Score | Your Score |
|-----------|------------|------------|
| Listening | 100        |            |
| Reading   | 100        |            |
| Writing   | 100        |            |
| Total     | 300        |            |

For the HSK (Level V), four results will be provided including listening, reading, writing and the total. The test taker must score at least 180 points to be considered passing.

|           | Max Score | Your Score |
|-----------|-----------|------------|
| Listening | 100       |            |
| Reading   | 100       |            |
| Writing   | 100       |            |
| Total     | 300       |            |

For the HSK (Level VI), four results will be provided including listening, reading, writing and the total. The test taker must score at least 180 points to be considered passing.

|           | Max Score | Your Score |
|-----------|-----------|------------|
| Listening | 100       |            |
| Reading   | 100       |            |
| Writing   | 100       |            |
| Total     | 300       |            |

## 5. Testing Purposes

The new HSK retains the former HSK's orientation as a general (or universal) Chinese language abilities test for adult learners. The results of the test can serve several purposes:

1. A reference for an educational institution's decision-making concerning recruiting students, assigning students to different classes, allowing students to skip certain courses and giving students academic credits.
2. A reference for employers' decision-making concerning the recruitment, training and promotion of test takers.
3. A method for Chinese language learners to assess and improve their proficiency in Chinese.
4. A method for Chinese language training institutions to evaluate training results.



## Part4: Test Time In Our Centre

| HSK       |                |   |                           |                           |
|-----------|----------------|---|---------------------------|---------------------------|
| Test Date |                | Test  | Deadline for registration | Date of results announced |
| May       | 20th<br>(Sun.) | Level I-VI +Speaking Test<br>(beginner/intermediate/advanced) | May.10th                  | Jun. 20th                 |
| Jun.      | 17th<br>(Sun.) | Level I-VI  | Jun 10st                  | Jul. 17th                 |
| Sep.      | 8th<br>(Sat.)  | Level I-VI  | Aug. 12th                 | Oct. 8th                  |
| Oct.      | 21st<br>(Sun.) | Level I-VI +Speaking Test<br>(beginner/intermediate/advanced) | Oct. 12th                 | Nov. 21st                 |
| Dec.      | 2nd<br>(Sun.)  | Level I-VI +Speaking Test<br>(beginner/intermediate/advanced) | Nov. 23th                 | Jan. 2nd, 2013            |

## Part5: Test Registration

### 1. Register Online

You can register online through <http://www.chinesetesting.cn/goliuchengtu.do>

Test takers registering via the Internet only need to sign up to be a member of the website, select the desired category, date and site for the test, and input your personal information. And then your booking for the examination is finished.

Upon completion of the booking, test takers are kindly reminded to pay examination fees before the corresponding deadline, only by which, can the booking finally take effect and the test taker will be confirmed, and such services as printing of test admission ticket offered.

Tips:

Tip 1: Carefully read the examination regulations before registration and participating in the exam to facilitate the process of registration and examination.

Tip 2: Please keep the account information and test entry card information, which will be of great help to make inquiries, obtain the test report and the certificate;

Tip 3: Prepare a photo before you register.

## 2. Registration at Seneca

Please contact Yunxia Li for details.

Email:yunxia.li@senecacollege.ca

## 3. Test-takers' photo

The preparation of a photo shall be made according to the following requirements:

### **Requirements of Photo Pattern:**

Recent bareheaded photo with white background

Black-white photo or color photo

Showing the front face of test taker clearly

Showing the head and the upper part of shoulder of the test taker

### **If the test taker provides the electronic photo:**

#### **Specifications of electronic photo file:**

Format: JPG/GIF/PNG

File size: below 100KB

Upload of electronic photo:

After logging on to the registration website, the test taker may upload the electronic photo according to the instructions, then the photo can be shown on the test taker's test

admission ticket and the relevant certificate possibly obtained after the test. A test taker who uploads an electronic photo does not need to prepare a printed photo.

**If the test taker provides a printed photo:**

**Specifications of the photo:**

Quantity: 2 photos

— Size: 40mm×30mm (standard 2-inch)

— On the back of the photo the following information shall be indicated: Test taker’s name, test centre code and test taker’s sequence number.

The test taker who fails to provide an electronic photo should prepare two printed photos according to the above requirements. One photo should be affixed at the correct place of the test admission ticket after the test taker gets or prints his/her test entry card, and the other should be submitted to the proctor responsible for identity inspection when the test taker enters the test room on the test date.

#### 4. Paying Test Fees

You can either make the payment online while doing online registration, or pay by cash or certified cheque/money order (payable to " Seneca College") in person.

| Written Test |             | Oral Test          |             |
|--------------|-------------|--------------------|-------------|
| LEVEL        | PRICE (CAD) | LEVEL              | PRICE (CAD) |
| HSK-Level 1  | 20          | HSK (Elementary)   | 20          |
| HSK-Level 2  | 30          |                    |             |
| HSK-Level 3  | 40          | HSK (Intermediate) | 30          |
| HSK-Level 4  | 50          |                    |             |
| HSK-Level 5  | 60          | HSK (Advanced)     | 40          |
| HSK-Level 6  | 70          |                    |             |

## 5. Obtain Confirmation

You will receive a confirmation email from us shortly after your online registration.

## 6. Do not Print Test Admission Ticket

There is no need for you to print out the Test Admission Ticket. Please bring the ID you used for registration and we will provide you with the Test Admission Ticket when you check in on the test date.

## 7. Check in on the Test Date

We will inform you by e-mail.

### Part6: Online Mock (Simulated) Test

An online mock (simulated) test system can provide a sample and syllabus to help test-takers understand the examination for each grade, become familiar with the client test network and the entire process of the actual operation. Test-takers can test their Chinese level and understand their own weakness in Chinese language ability through self-evaluation.

You can log onto the following website: <http://mnks.chinesebridge.com.cn/>

You can also contact us. E-mail [confucius.institute@senecacollege.ca](mailto:confucius.institute@senecacollege.ca), we will give you your username and password and guide you to use the system as well as allowing you to get help if you encounter problems during the examination preparation.

## Part7: Workshop-Preparation for internet-based HSK test

### Our Goal

Our goal is to help test-takers achieve the best score possible. We will provide free help with the following:

1. Help to understand the content of each level.
2. Help to know the procedure of internet-based.
3. Help to know how to register online.
4. Help to analysis the problems that are encountered by test-takers in the process of preparing for the exam.

Suggestion: Feel free to attend our workshop after you have tried the online test system.

Time: 7:00 p.m. – 8:30 p.m., May 10<sup>th</sup>, 2012

Place: M412, Markham Campus (8 The Seneca Way, Markham, ON, L3R 5Y1)

Register: contact Yunxia Li by email: [yunxia.li@senecacollege.ca](mailto:yunxia.li@senecacollege.ca)

## Part8: Contact us

Tel: 1-416-4915050 ext 77351

E-mail: [Confucius.institute@senecacollege.ca](mailto:Confucius.institute@senecacollege.ca)

Address: 8 The Seneca Way, Markham, Ontario. L3R 5Y1

Office hours: Monday to Fri day 9:00-16:30

## Part9: Useful link

<http://www.hanban.org>

## Part 10: FAQs

### 1. The test I want to attend is closed for registration. Do I have any other options?

Our test deadline for HSK registration is 10 days before the test date. If the test you want to attend is closed for registration, we suggest you register for another test at a later date.

### 2. How can I enquire about my test results?

Enter your Test Admission Ticket No. and your name at the appropriate position in “Results Enquiry” to make an enquiry. You may also use the “Enquiry via the Test Taker’s 5-digit Sequence Number” function on the enquiry page and select or enter relevant information on the website: <http://www.chinesetesting.cn/goquery.do>.

### 3. What should I do when the message “Entered information does not match” appears during my results enquiry?

“Entered information does not match” might appear during your results enquiry due to the following reasons:

1) The test results have not yet been released. Usually, results are released about a month after the test date. To confirm if your test results have been released, you may check the results release status via the “View Progress in Release of the Exam Results” function on the page.

2) The Test Admission Ticket No. you have entered is incorrect. A standard Test Admission Ticket No. is an 18-digit (including the initial letter) number beginning with “H”, “Y” or “B”. Please check whether the Test Admission Ticket No. you have entered is correct. Test takers using a non-standard Test Admission Ticket No. may enquire about their test results by using the “Enquiry via the Test Taker’s 5-digit Sequence Number” function or the “Enquiry with Test Admission Ticket No. Forgotten” function.

3) The name you have entered is inconsistent with that on your Test Admission Ticket. Please pay close attention that the spelling of your name and the order of and spaces

between your surname and first name, etc. They should be consistent with the information on your Test Admission Ticket; otherwise it will be regarded as “Entered information does not match” by the system.

If you still can't enquire about your test results for reasons other than those mentioned above, you may contact us, and provide us with your test date, test category and level, Test Admission Ticket No. as well as your name. Our staff will look into your case and assist you as soon as possible.

#### 4. What should I do if I've lost my Test Admission Ticket and forgotten its No.?

If you lose your Test Admission Ticket before the test, you may log on to the website's “Personal Centre” and reprint a Test Admission Ticket, or contact the administrator in charge of the test centre and let him/her help you reprint a Test Admission Ticket.

If you lose your Test Admission Ticket after the test, and can't enquire about your test result, you may ask the administrator in charge of the test centre for your Test Admission Ticket No. or enquire about your test result via the “Enquiry with Test Admission Ticket No. Forgotten” function on the website.

#### 5. Can I apply for a reissue if I lose my test results report?

Currently, HSK doesn't offer test results report reissue service, and we suggest you retake the test.

#### 6. When can I receive my test results report (score report and certificate)? And how do I pick it up?

Under normal circumstances, you may contact our Test Centre where you took the test five weeks after the test and receive your test results report.

7. How do I pay the test fees after I've registered for the test online?

You may contact us and make the payment.

8. I have registered for the test and paid the test fees. Can I cancel my registration?

Please contact us as soon as possible to cancel your registration. Related regulations on registration cancellation are as follows: if you cancel your registration before the registration deadline (21 days before the test date), you may receive a full refund; if you cancel your registration after the deadline of registration but still 10 days before the test date, you may receive a partial refund (50% of the test fees); no applications for cancellation will be processed within 10 days before the test date, and no refunds will be given at that time.

9. If I fall ill and can't attend the test, can I take the test another time?

Such a case would be treated as a cancellation of registration and you would need to register again at the next test date.

10. What certificates are required when I register for the test?

If you come to the test centre for on-site registration, you are required to bring a valid ID card and 2 photos (e-photo or two paper photos). If you register through the website, please fill in the information required according to the instructions on the website.

11. Where can I find HSK sample test papers or sample questions?

You may purchase a sample test outline, peruse the test introduction on our website or download HSK sample test papers from the "Resource Centre" of our website (link to the resource centre at <http://www.chinesetesting.cn/godownload.do>).



12. The six universities I've applied for all require original test results reports. Can you offer me several originals?

Currently, HSK doesn't offer extra test results report service; it only offers each test taker one free test results report (score report and certificate).

13. Can I get my test results report without my Test Admission Ticket?

Yes. You should come to our test centre with the ID card you used to register and obtain your test results report after the teacher in charge verifies your identity.

14. How can I print my test results report after I've seen my score online?

HSK doesn't allow for online printing of test results reports. After the test results are released, our test centres will receive the reports from the test centre of Confucius Institute Headquarter (Hanban). You can contact us to obtain your test results reports.

15. I've taken the HSK and received my test results report. Why haven't I received the certificate?

HSK 1-6 only offers the test takers their test results reports indicating their score and qualification status; no certificate will be issued.

16. It's been a year since I took the HSK, but I haven't received my test results report. Can I get it now?

The validity period of test results report for the HSK 1-6 is two years (calculated from the test date). The reports will be kept at the test centre within the validity period (two years). Your test results report will be kept at the test centre for that time, so you can contact the test centre and obtain your report.

17. I've taken the HSK 2 and scored 80 on listening and 70 on reading. What is my Chinese level?

Your total score (listening + reading) is 150, higher than 120 – the minimum score for the HSK 2. Hence you've passed the HSK 2, and your Chinese is at an HSK 2 level.

For the HSK 1 and HSK 2, a total score of 120 is considered a passing score; for the HSK 3-6, a total score of 180 is considered a passing score.

18. If I changed my address after the test, can I still receive my test results report?

According to HSK rules and regulations, you should contact our Test Centre to receive your test results reports, and address changes won't have an influence on your obtaining the test results report.

If you have applied for test results report mailing service, you should contact the administrator in charge of the test centre as soon as possible to change the mailing address. If our Test Centre has already sent the test results report out, you will have to retrieve your test results report at the original address.

19. Can I leave the test room midway?

In general, you should not leave the test room midway. For special reasons that you have to leave the test room midway, you should ask for permission from the examiner in charge of the exam. Before leaving the test room, you should submit your test admission ticket to the examiner, and show the ID certificate when you return to the test room.

